



Nº 8 Sale el 1.º y el 16 de cada mes. 16 de Abril de 1887 Se publica en trece idiomas diferentes. Año IV

EDICIÓN ECONÓMICA:

24 números con 2000 grabados en negro, 12 hojas de patrones trazados conteniendo 200 modelos de tamaño natural y 400 dibujos para bordados y labores á la aguja.
Precio de suscripción:
Tres meses p^{tas} 3.50; Seis meses p^{tas} 6.75; Un año p^{tas} 13.
Franco de porte en toda España.
Un número suelto sin hoja de patrones trazados vale 65 c^{ts}.
Un número suelto con hoja de patrones trazados vale 75 c^{ts}.

LAS SUSCRIPCIONES

se hacen en casa de
ÁLVARO VERDAGUER EN BARCELONA
Rambla del Centro N.º 5
y en todas las librerías.
Para la redacción dirigirse al Sr Du Indalecio Manjon Gonzalez —
7 rue Papillon, Paris.

EDICIÓN DE LUJO:

24 números con 36 figurines iluminados y además con el mismo texto, grabados, patrones, bordados y labores que la edición económica.
Precio de suscripción:
Tres meses p^{tas} 5.75; Seis meses p^{tas} 11; Un año p^{tas} 21.
Franco de porte en toda España.
Un número con hoja de patrones y un figurin iluminado vale 90 c^{ts}.
Un número sin hoja de patrones, con dos figurines iluminados vale 1 p^{ta} 15.

Crónica de la moda.

En mi última crónica no pude completar los informes sobre las telas y formas nuevas, siendo muy exiguo el espacio de que dispongo para poderlo hacer extensamente de una sola vez: por consiguiente, continuando, les diré que los tejidos más á la moda son las sedas y los tejidos Pompadour á listados, y así mismo todas las fantasías de listados combinados, es decir formando, por ejemplo, rayas satinadas separadas con ramas ó guirnaldas que forman igualmente listados. Se emplea esta clase de género para confeccionar faldas lisas, cubiertas por una túnica ó sobrefalda apañada de tejido liso, surtida al color más oscuro de la falda; á menudo en lugar de la túnica ó del corpiño separados, se confecciona, con este tejido liso surtido, una polonesa con el delantero apañado, cruzado en el pecho y recogido, formando apañados con el delantero de la polonesa que cae en punta, lo mismo que los dos paños de la espalda. Es una forma al estilo de Luis XV, muy joven y que sienta muy bien con los nuevos géneros listados; esta combinación se llevará muchísimo este verano; también se verán faldas lisas de seda clara con colores á la moda, cubiertas de un apañado de lana con corpiño apañado en los hombros, cruzado sobre una pecherita surtida y pasado por el talle debajo de un cinturón de terciopelo surtido con hebilla de oro. En las carreras de la primavera veremos muchas levitas de lana peluda de colores oscuros como marrón de las indias ó aceituna sobre faldas lisas de lana blanca ó rosa. La levita será forrada de tafetán surtido á la falda. En general, la falda será siempre más clara y de una tela más rica que la levita, la polonesa ó la túnica y el corpiño. Los talles son siempre muy largos y el pecho algo más alto de lo natural. Los faldones son muy cortos, y, á decir verdad, no existen, en los lados y las puntas han disminuido muchísimo, salvo para los corpiños de baile, pero los corpiños de casa ó de calle se hacen con el talle casi redondo y largo. Las faldas se hacen bastante estrechas de abajo de 190 cent. á 210 cent. y de preferencia lisas, es decir sin pliegues ni volante del regazo ó se sea lo que llamamos barrerera. El polizón tiende á disminuir y la mayor parte de las señoras que se visten bien se contentan con tres acerillos, los cuales se colocan en las faldas por las modistas, sin más añadidura que el ahuecador ó almohadilla. Se habla mucho de la vuelta de las faldas completamente planas, pero un cambio tan radical no puede hacerse sin transición y veremos aún polizones y

bullonados, no solamente durante el verano sino que también durante el invierno próximo. Varias lectoras me han pedido,

mantelitas adoptadas, de preferencia por la moda, son un conjunto de bordados, de encajes y de abalorios con algo, pero muy poco de tejido, sea faya, siciliana, granadina, gasa ó terciopelo. Hay otras algo más largas que las anteriores, en las que el tejido desaparece debajo de las guarniciones de toda especie.



1. Traje con recogidos largos. Espalda del dibujo 93. Véase la falda: Supl., Verso, fig. 54. 2. Traje con recogidos de encaje. Delantero del dibujo 54. Véase el dibujo 6. Patrón: Supl., Verso, N.º VIII, fig. 43, estrella, doble punto, cruz, punto.

al principio de la estación, algunos informes con respecto á los abrigos de verano. No puedo cambiar nada á lo que yo ya dije hace algún tiempo sobre el particular. Las mantillas y

en innovaciones, sea digna de las modas parisienses.

Como abrigos grandes las formas no han cambiado. En otra ocasión hablaremos de los abrigos de viaje. Como abrigo diario, la chaquetilla ajustada ó con delantero insignificante, con pechera ó nó, según el gusto de cada una, está ahora más que nunca á la moda, además las esclavinas elegantes cortas, del mismo estilo que las esclavinas de felpa, pero muy guarnecidas de pasamanería con colgajos grandes de azabache.

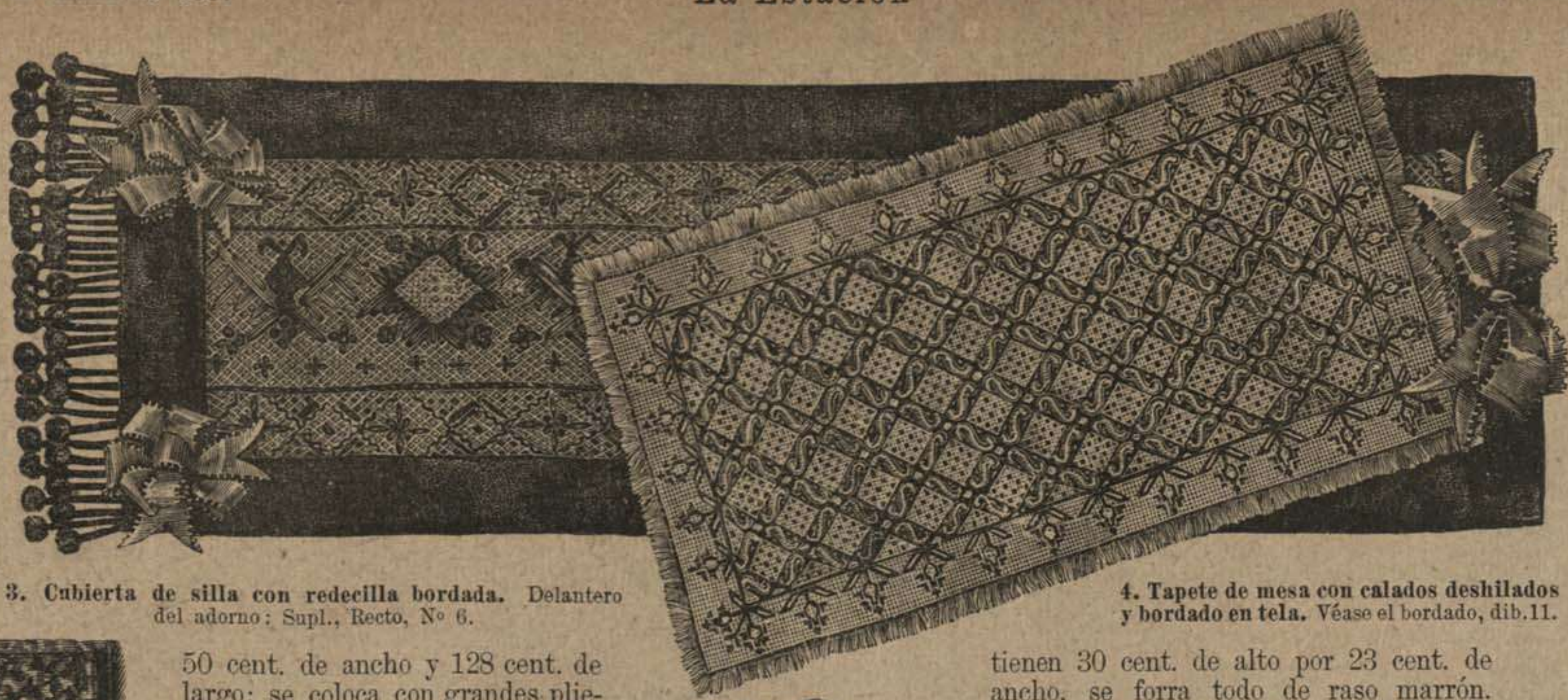
Los sombreros son tal cual los hemos anteriormente descrito, y lo mismo los sombreros grandes que las capotas pequeñas se guarnecen con flores de la estación. En los teatros de primer orden se ven muchas capotas de paño ó de encaje de hilillos de laminado dorado á menudo adornados con piedras de color como rubies, zafiros y perlas, todo ello combinado con mucho gusto.

Como es natural un sombrero tan rico ha de acompañar un traje elegantísimo. Sin embargo aconsejo á mis lectoras que desconfíen de ciertas modas como por ejemplo las perlas de oro, diamantes falsos y otras guarniciones, que según he visto esta última quincena en los bailes y tertulias hacen pasar á las señoras por aparadores de joyerías falsas. Prefiero, mucho más los galones ó trenzillas planos cuajados de abalorios, á ese sembrado de colgajos sobre tul que se prenden continuamente á los vestidos y á los objetos de los salones. Una trenzilla ó tirilla de abalorios, adornando los bajos y el corpiño de un vestido de tul listado ó con motillas, tal cual se hacen ahora para reemplazar el encaje español ó el Chantilly, es sin duda más elegante que todos los colgajos de perlas sueltas, ya sean de oro ó vidrio.

Hago la misma observación con respecto al calzado, se bordan demasiado los zapatitos de baile, ya sean de raso ó de cabritilla. En una palabra las modas de invierno pecaban por falta de sencillez y es preciso contrarrestar esa corriente de excentricidades de mal gusto durante la estación de la primavera, á fin de que la estación de verano, siempre abundantísima en innovaciones, sea digna de las modas parisienses.

Paris. Matilde C. de Gonzalez.

1 y 93. Traje con recogidos largos. — Véase la falda por delante: Supl., Verso, fig. 54. — El modelo que copiamos es de falla verde palido y terciopelo oscuro, los recogidos tienen por delante en el lado izquierdo 98 cent. de largo y 145 cent. de ancho. La orilla de arriba está plegada en la cintura; el lado derecho del mismo largo por delante, tiene 85 cent. por la derecha y se recoge según se ve en el dibujo 1 con una roseta grande de terciopelo graciosamente colocada. Los recogidos de terciopelo que lleva por detrás tienen tres paños de



3. Cubierta de silla con redecilla bordada. Delantero del adorno: Supl., Recto, No 6.

4. Tapete de mesa con calados deshilados y bordado en tela. Véase el bordado, dib. 11.

50 cent. de ancho y 128 cent. de largo; se coloca con grandes pliegues en la cintura y se levanta a 22 cent. de distancia con pliegues sugetos por debajo. Nuestros dibujos 1 y 93 presentan el cuerpo por delante y por detrás.

2, 54 y 6. Traje con recogidos de encaje. — Patrón: Supl., Verso, No VIII, fig. 43, estrella, doble punto, cruz, punto. — Los dibujos 2 y 54 presentan por detrás y por delante estos recogidos económicos que son de encaje de 125 cent. de alto y que se colocan en la cintura. El vestido es de suráh negro, guarnecido con un volante de 18 cent. de alto, sobre el cual caen dos volantes de encaje, fruncidos, de la misma dimensión. Se cortan los recogidos según la fig. 43; se une *a* con la parte *d*, levantado este recogido cruz con *c*. La parte plegada, de



5. Botones de pasamanería para la sobrefalda, dib. 52 y 55.



6. Medio-cinturón de pasamanería. Véase el traje, dibujo 2.

tienen 30 cent. de alto por 23 cent. de ancho, se forra todo de raso marrón. Se guarnece por dentro con hojas de papel secante de colores claros y por un lado la primera y la última se pegan sobre raso marrón. La pintura, de un color tostado representa un objeto heráldico ligeramente pintado como se vé en el dibujo 7.

9. Delantal. Tejido de telar de mano y bordado á punto de cruz. — Diseño del adorno: Supl., Recto, No 8.

— El borde es liso en medio del delantal y de torzal de algodón crema; tiene 10 cent. y se hace a punto crespado. El No 5 presenta el diseño bordado á punto de cruz con lana céfiro y los puntos enfilados en la tela, que

se borda según uno cualquiera de nuestros modelos. Se sujeta la franja anudada en el borde del delantal, haciéndola alternativamente en crema, azul y encarnado, colores empleados para el bordado. Se hace la jareta de batista y el cinturón de cinta azul y encarnada (véanse los dibujos 9 y 13 de 1.º de Junio de 1884), para el fondo tejido.

12. Cenefa. Bordado húngaro para delantales de jardín, tapetes, almohadones, guarnición de aparador etc. — Está bordado nuestro modelo



8. Falda con recogidos cortos. Espalda del dibujo 58. Patrón: Supl., Verso, No IX, fig. 44, estrella, doble punto.



7. Carpeta de escritorio con pinturas sobre madera. Véase el dibujo 10.

parte *b* de estrella á doble punto, añadidos á por el lado, punto sobre punto, y cruz sobre 11 cent. está sujeta con un corchete; el puf de 35 cent. está colocado en la parte cruz sobre cruz y punto sobre punto; se adorna con franjas de cuentas de 63 cent. de largo bajo la parte que forma guarnición. El cuerpo es de suráh cubierto de encaje recogido por delante y adornado con un bordado de cuentas á manera de pechera, una franja y un semi-cinturón por delante. Las mangas son de encaje doble ó negro ó suráh, se abrocha con cuentas en el escote del cuello.

3. Cubierta de silla con redecilla bordada. — Dibujos dominantes: Supl., Recto, No 6. — Puede convenir para la cubierta de silla, dibujo 3, la cenefa bordada de colores que publicamos en el dibujo 85 de 16 de Marzo,

dispuesta sobre un fondo de raso de color rodeado de felpa y guarnecido con una franja de bolas en langosta. El fondo de red es blanco, bordado con hilo también blanco y oro. Este modelo puede también servir para un rico tapete de mesa de salón.

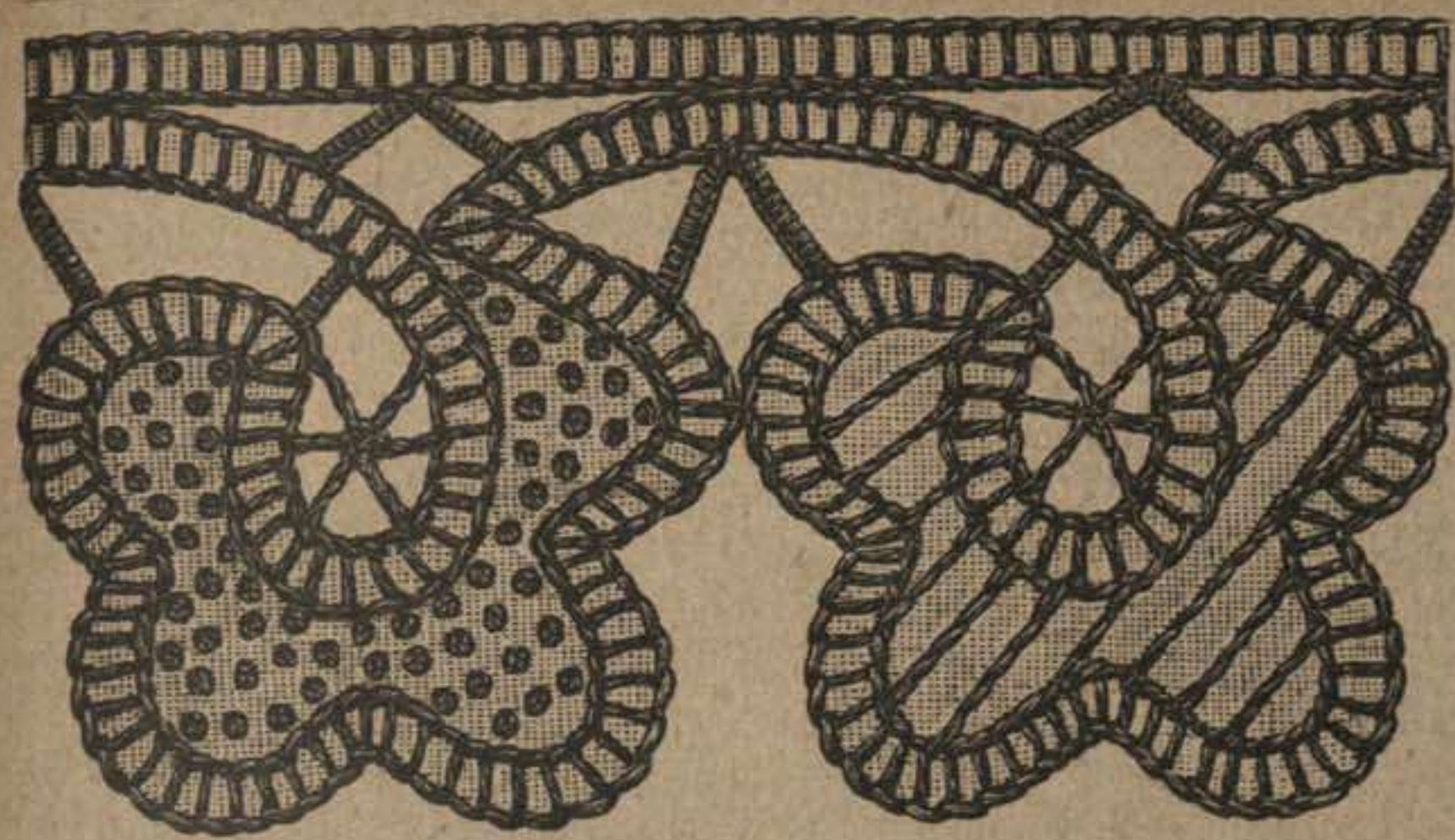
4 y 11. Tapete de mesa con calados deshilados y bordado en tela. — Se hace esta interesante labor eslava sobre una tela fina y ligera. Se ribetean los calados con torzal de seda ó de hilo liso y brillante, se hace el bordado á punto lanzado, estilo de gobelinos, de seda blanca ó de hilo liso; el punto de trencilla y el de cruz con hilo brillante ó seda



10. Detalles de la pintura sobre madera, dibujo 7.



11. Bordado y calados deshilados para el tapete, dibujo 4.



12. Cenefa. Bordado húngaro para delantales de jardín, tapetes, almohadones redondos, adornos de aparadores etc.

parente que se sujeta al tul con puntadas largas. Se hace el ó de color con cuentas que estén en armonía. Será muy lindo este encaje usado en adornos de cabeza ó de vestido y en los sombreros.

14. Cuerpo de vestido con faldeta adornado de botones. — El cuerpo lleva como adorno por delante una pechera; se cierra con dos hileras de botones unidos unos á otros con cordones de pasamanería.

15, 23 y 24. Chal de punto de aguja. — Materiales: agujas delgadas de boj ó de máfil y 400 gramos de lana crespón de china por metro cuadrado de punto de aguja. — La lana que se emplea en esta labor es de dos ó tres hebras hilada formando de trecho en trecho algunos copitos. Se encuentra de un solo color y de dos y aún de tres como la del dibujo 24. Se hace el número de puntos necesario y se trabaja yendo y volviendo sin crecer ni menguar, haciendo puntos al revés y al derecho según la disposición de los copitos de lana, que deben quedar siempre por el derecho del chal, el cual seguarneece con una franja hecha á punto de aguja ó de crochet.



16 y 17. Vestido con cuello chal para niña.

16 y 17. Traje con cuello chal para niña. —

Es de dos telas, una lisa y otra de cuadros. El cuello chal tiene 6 cent. de ancho, rodea la chaqueta abierta sobre una bonita blusa fruncida en el escote del cuello, y en la cintura. La faldeta del cuerpo tiene 11 cent. de alto, y está plegada al rededor. La parte alta de la manga forma un jockey con la tela lisa y lo demás de la manga es de la tela de cuadros, termina esta con un puño liso adornado con un lazo. La falda está lisa por delante y plegada por detrás; tiene 27 cent. de alta y 260 cent. de vuelo, por último el puf se forma con un lazo cortado de 25 cent. de ancho. Lazos, collar y cinturón de cinta de piquillos.

en encarnado sobre tela gris, se hacen los contornos a punto de festón doble á fin de sostener las orillas después de ser recortadas. Adornan el interior de los dibujos varios puntos de espiga, y lanzados, sujetando unos á otros con barretas vueltas.

13. Encaje bordado en tul. Cuentas de azabache y pasado liso. — Se dibuja el objeto que ha de representar el bordado, en un trasbordado con seda negra



14. Cuerpo de vestido con faldeta adornado con botones.

15. Chal ó punto de aguja hecho de lana crespón de China. Véanse 16s dibujos 23 y 24.



20. Cofrecillo para fotografías. Madera recortada. Dibujo de adorno: Supl., Verso, fig. 51 á 53.

así como el cuello, lazos de cinta encarnada.

20. Cofrecillo para fotografías. Madera recortada. — Diseño del adorno: Supl., Verso, fig. 51 á 53. — La tapa



13. Encaje bordado en tul. Cuentas de azabache y pasado liso.

tiene visagras, el lomo y los lados tienen estos 25 cent. de largo por 16 cent. de ancho y aquel unos 6 1/2 cent. Se escoge una madera fácil de cortar con un buril según el dibujo trazado antes con lápiz.

27 y 30. Paletó levita para niña de 6 á 8 años. — Patrón: Supl., Verso, N.º V, fig. 31 á 38, 1 á 14, punto,

estrella, — doble punto. — Una línea delgada indica en la fig. 31 la parte de la pechera de terciopelo, y otra línea semejante señala en la fig. 32, el sitio de las solapas, fig. 38. Este abrigo se abrocha con botones por delante de arriba á abajo. La cartera de los ojales tiene 6 cent. de ancho. Se corta la parte fruncida de detrás según la fig. 35.

28 y 29. Abrigo con pelerina para niña de 8 á 10 años. — Patrón: Supl., Verso, N.º VI, fig. 39 á 40, estrella, doble punto, cruz, punto, 1 alforza.

— El paletó que muestran nuestros dibujos 28 y 29 por delante y por detrás tiene 78 cent. de largo por delante, 85 cent. por detrás y 175 cent. de vuelo en la falda. Se corta la pelerina, según las fig. 39 y 40 de estrella á doble punto. Está replegada para formar la manga. Este abrigo es de paño de fantasía; está adornado en el dibujo 29 con falla francesa, con botones y respuntes en el dibujo 28. El puño del escote tiene 5 cent. de alto. Se forra la pelerina con seda ligera.

18 y 19. Vestido con cuello marinero para niña.

31 á 33 y 67 á 69. Formas de sombreros de verano. — El dibujo 31 es un sombrero para el sol, de paja gruesa ó juncos trenzado, con ala ancha, forrada de seda crema y adornos de cintas y flores campestres. El dibujo 32 es un sombrero toca, de hojas de paja, hechas según se ve, en tamaño natural, en el dibujo 68. El dibujo 33 es de paja de dos colores con ribete de paja trenzada formando unas puntitas muy poco accentuadas, que se hace según cualquiera de nuestros dibujos 67 y 68.

34. Sombrero redondo para niña. — Es de paja calada, de color claro, forrado de seda ligera y adornado con rosetas de cinta muy estrecha.

35 á 38. Cintas de moda. — Son las novedades de verano, formadas de modelos nuevos que se hacen de todos los colores que están en moda, en fondo de gasa, etamina, falla, reps, terciopelo ó sembradas de dibujos de felpa. Todas tienen piquitos de seda retoreida y muchas están rodeadas de rayas estrechas de raso, adornadas con dibujos brochados de torzal. (Véase la crónica de 1.º de Abril).

39 y 40. Vestido con recogidos largos. — Patrón: Supl., Verso, N.º XII, fig. 47, estrella, doble punto, cruz. — Este elegante vestido para casa ó paseo es de terciopelo, falla y moiré francés; también puede hacerse de cachimir y seda ó falla, ó de cualquiera de esas lindas telas de verano que se ven desde que se presenta el buen tiempo. Se adorna el cuerpo por delante y las mangas por detrás con una puntilla de oro con lazos de cinta estrecha. La falda está plegada ó adornada con un volante alto plegado. Se corta la sobrefalda con arreglo al diseño fig. 47, se compone de cuatro partes; a el delantero plegado en la cintura y con un pliegue de pecho, se recoge á la izquierda bajo la parte b,



25. Borde del escote para el cuello de crochet, dibujo 96.



23. Punto de aguja hecho con lana crespón de China para el chal, dibujo 15. Véase el dibujo 24.



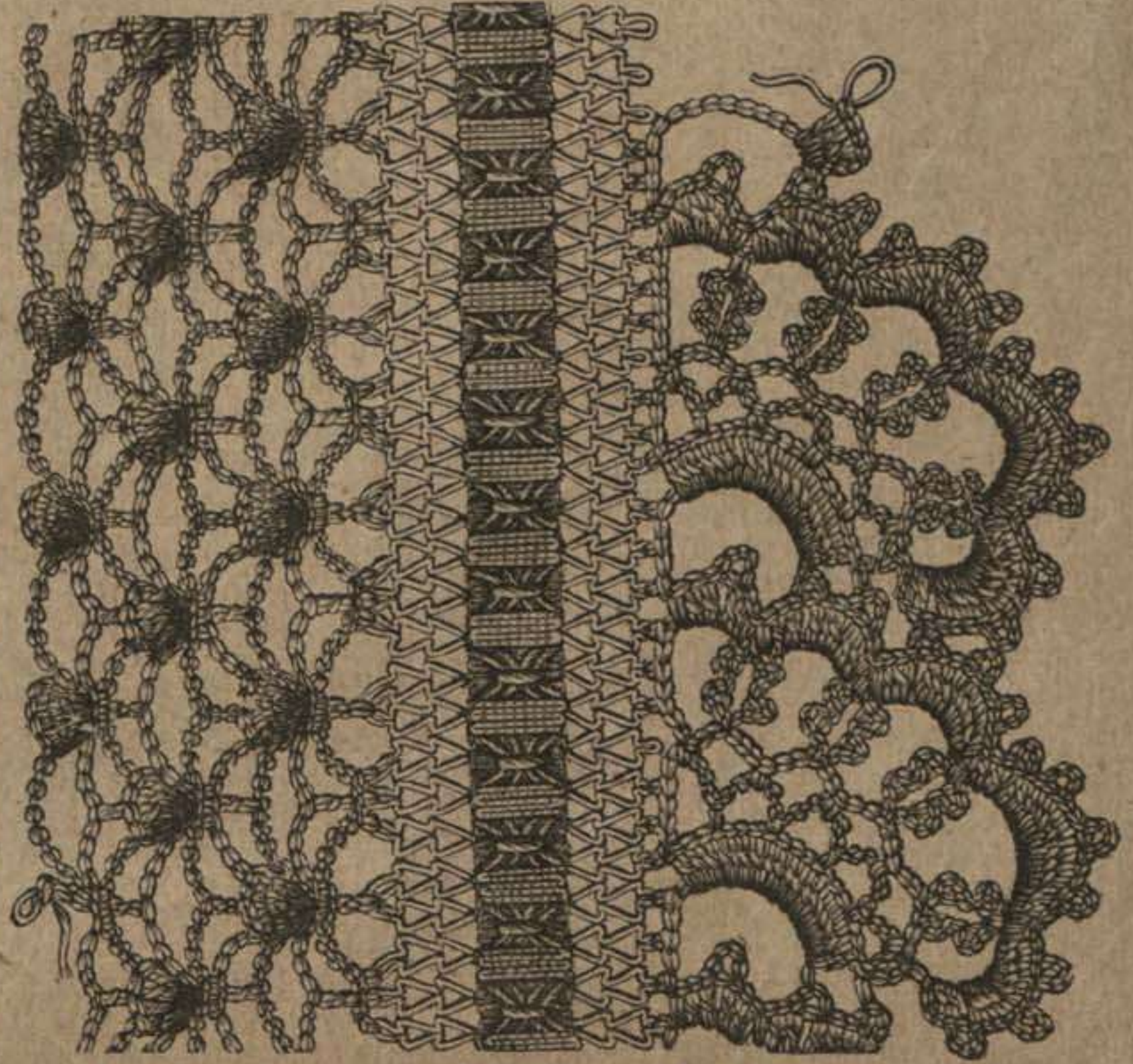
21. Modelo tipo para el fondo del cojín, dibujo 65.



22. Modelo tipo para la cenefa del cojín, dibujo 65.



24. Lana crespón de China para el chal, dibujo 15. Véase el dibujo 23.



26. Puntilla y fondo de crochet para el cuello, dibujo 96.



27. Paletó levita para niña. Espalda del dibujo 30. Patrón: Supl. Verso, No V, fig. 31 á 38, 1 á 14, punto, estrella, doble punto.



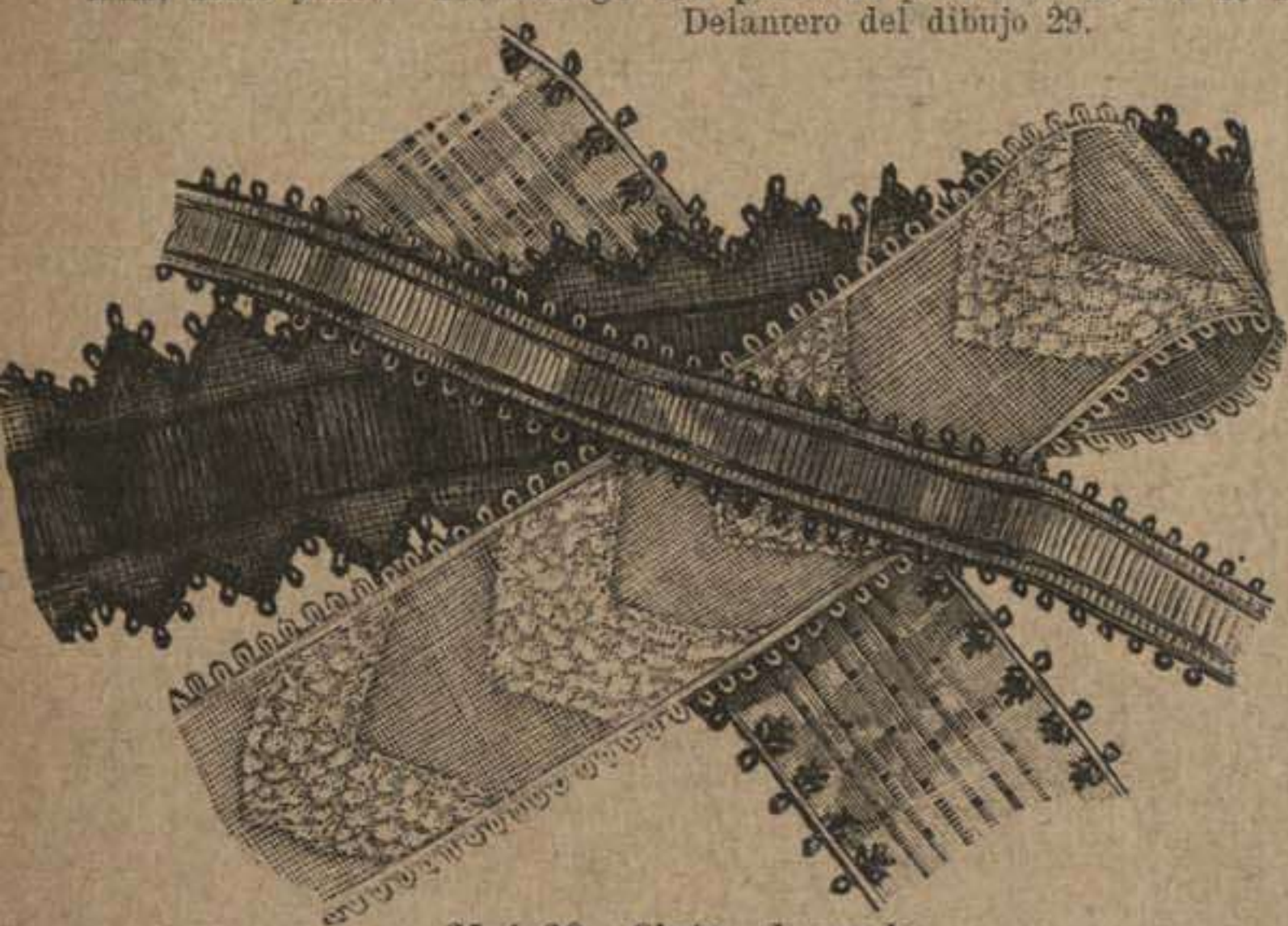
28. Abrigo con pelerina para niña de 8 á 10 años. Delantero del dibujo 29.



31. Sombrero redondo de crochet.



32. Sombrero toca de paja lisa y dentada. Véanse los dibujos 67 y 68.



35 á 38. Cintas de moda.



39. Traje con recogidos largos. Delantero del dibujo 40. Patrón: Supl. Verso, No XII, fig. 47, estrella, doble punto, cruz.



42 á 46.

41. Vestido blusa para niño ó niña.



50. Vestido con cuerpo chaquetilla. Espalda del dibujo 61. Patrón: Supl. Verso, No X, fig. 45, estrella.



51. Traje con manteleta. Espalda del dibujo 57. Véanse para el patrón los dibujos 20 y 21 de 16 de Enero de 1887.



52. Traje con túnica sobretodo. Delantero del dibujo 55. Véase la falda, dibujo 5. Patrón: Supl. Verso, No I, fig. 1 á 9, A á Q, cruz, estrella, doble punto.



53. Paletó para niño ó niña de 2 á 3 años. Delantero del dibujo 71. Patrón: Supl. Verso, No IV, fig. 23 á 30, p á z, estrella, doble punto, cruz, punto.



54. Traje con recogidos de encaje. Espalda del dibujo 2. Véase el dibujo 6. Patrón: Supl. Verso, No VIII, fig. 43, estrella, doble punto, cruz, punto.

55. Traje del dibujo 6. Patrón: Supl. Verso, No VIII, fig. 43, Q, cruz.

33. Capota de hojas de crochet. Véase la hoja, dibujo 69.



34. Sombrero redondo para niña.



sombrillas de verano.



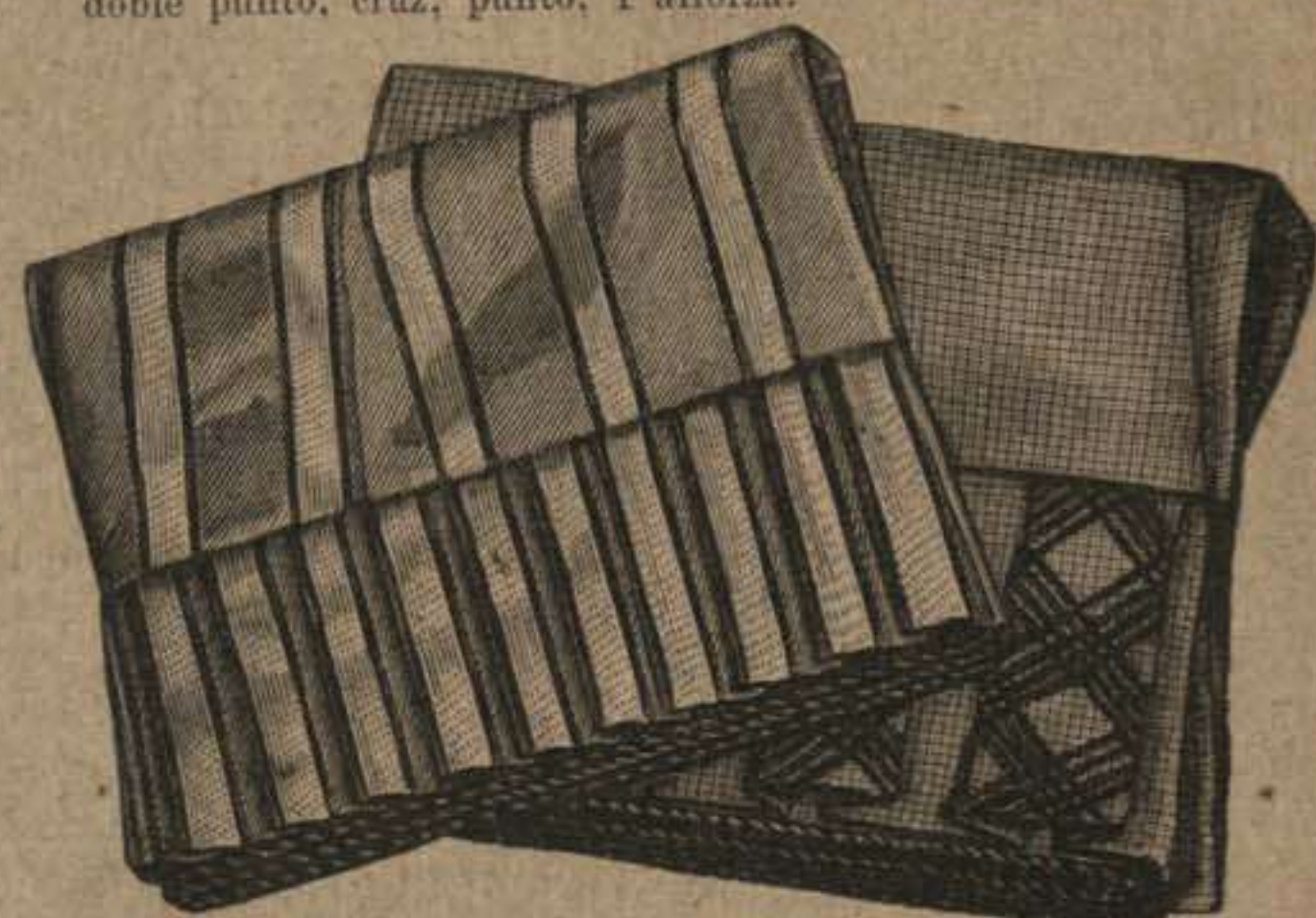
47. Paletó para niño de 6 á 8 años. Patrón y espalda del paletó. Supl., Verso, No II, fig. 10 á 16, R á Z, estrella, doble punto, cruz, punto.

40. Traje con recogidos largos. Espalda del dibujo 39. Patrón: Supl., Verso, No XII, fig. 47, estrella, doble punto, cruz.



30. Paletó levita para niña de 6 á 8 años. Delantero del dibujo 27. Patrón: Supl., Verso, No V, fig. 31 á 38, 1 á 14, punto, estrella, doble punto.

29. Abrigo con pelerina para niña de 8 á 10 años. Espalda del dibujo 28. Patrón: Supl., Verso, No VI, fig. 39 á 40, estrella, doble punto, cruz, punto, 1 alforza.



48. Falda de debajo de tela rayada. 49. Falda de debajo de tela lisa.



retodo. Espalda falda, dibujo 5. Fig. 1 á 9, A á B, punto.

56. Traje con chaquetilla ceñida. Delantero del dibujo 82. Patrón: Supl., Verso, No III, fig. 17 á 22, a á o, cruz, punto, estrella, 1 alforza.

57. Traje con manteleta. Delantero del dibujo 51. Patrón: Véanse los dibujos 20 y 21 de 16 de Enero de 1887.

58. Traje con recogidos cortos. Véase la falda, dibujo 8. Patrón: Supl., Verso, No IX, fig. 44, estrella, doble punto.

59. Vestido con cuerpo blusa para niña de 8 á 10 años.

60. Abrigo con pelerina para niña. Véase la espalda del vestido sin pelerina, dib. 70. Véase para el patrón el dibujo 66 de 16 de Marzo de 1887.

61. Vestido con cuerpo chaquetilla. Delantero del dibujo 50. Patrón: Supl., Verso, No X, fig. 45, estrella.



62. Capota de encaje. Delantero del dibujo 63.

es de crespón rayado, con encaje y los dibujos 44 y 45 son de seda rayada de negro y color de muchas partes. El puño tiene por adorno borlas y una cinta por la que se pasa el brazo.

47. Paletó para niño de 6 á 8 años. — Patrón y espalda: Supl., Verso, No II, fig. 10 á 16, R á Z, estrella, doble punto, cruz, punto. — Se hace de paño cheviot, forrado de seda cruzada ó de raso de lana marrón, bayo, azul oscuro ó verde fuerte. En el patrón se dan todos los detalles necesarios para la confección de este abrigo. Se ribetea por todas partes con trencilla ancha y se le pone el cuello de terciopelo.

48. Falda de debajo de tela encarnada. — Este modelo tiene 95 cent. de largo por detrás y 90 cent. por delante por 142 cent. de vuelo, tiene abajo un volante de 20 cent. de alto, con grandes pliegues, por arriba tiene una cintura por delante y por detrás una jareta que se aprieta á voluntad.

49. Falda de debajo de tela lisa. — Es de lana gris guarnecida con un volante cuyos pliegues están á la distancia de 5 cent. unos de otros, separados por un bordado á máquina hecho con lana gris y encarnada.

50 y 61. Vestido con cuerpo chaquetilla. — Patrón: Supl., Verso, No X, fig. 45, estrella. — La falda tiene pliegues grandes huecos ó lisos, se cortan los recogidos, que son largos, según la



73. Faldeta de chaquetilla. Véanse los dibujos 56 y 82.



75. Cojín de sofá. Bordado de aplicación, cordón y felpilla. Diseño del adorno: Supl., Recto, No 7.

rodeada con una lista indicada en el diseño con una línea quebrada; se repliega esta parte estrella sobre estrella con c, doble punto sobre doble punto; se forra con seda ligera, lo mismo que d, que se levanta cruz sobre cruz.

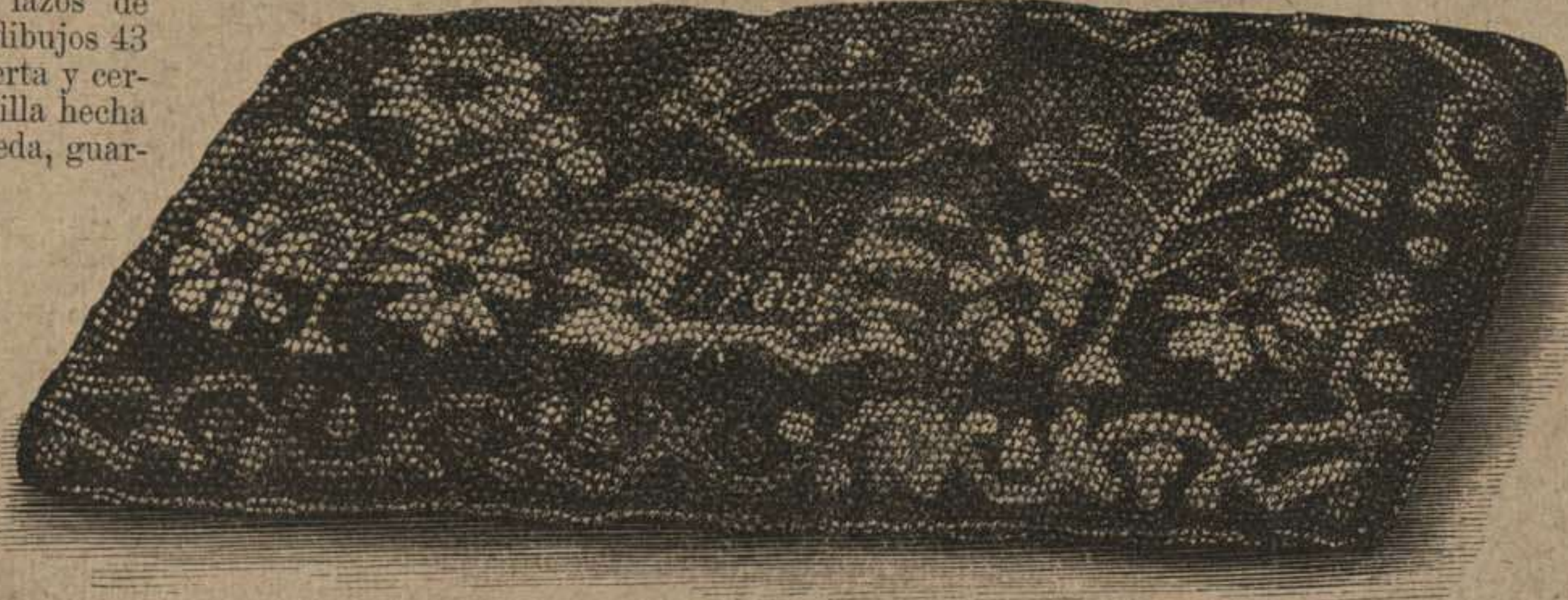
41. Vestido blusa para niño ó niña. — La falda tiene 21 cent. de alto y 8 cent. la faldeta volante. Están fruncidas por delante y por detrás y colocadas en un puño doble, bordado con trencilla delgadita representando un dibujo ligero, así como también las bocamangas. Cinturón y lazos de terciopelo estrecho.

42 á 46. Sombrillas elegantes para verano. —

Aún serán grandes este año las sombrillas; nuestros dibujos 42 á 46 presentan los mejores tipos con puños cómodos y bastante largos, adornados con lazos de cinta. En los dibujos 43 y 46 se vé abierta y cerrada una sombrilla hecha de cuadros de seda, guarnecida con encaje fruncido y lazos de cinta de igual color. El dibujo 44



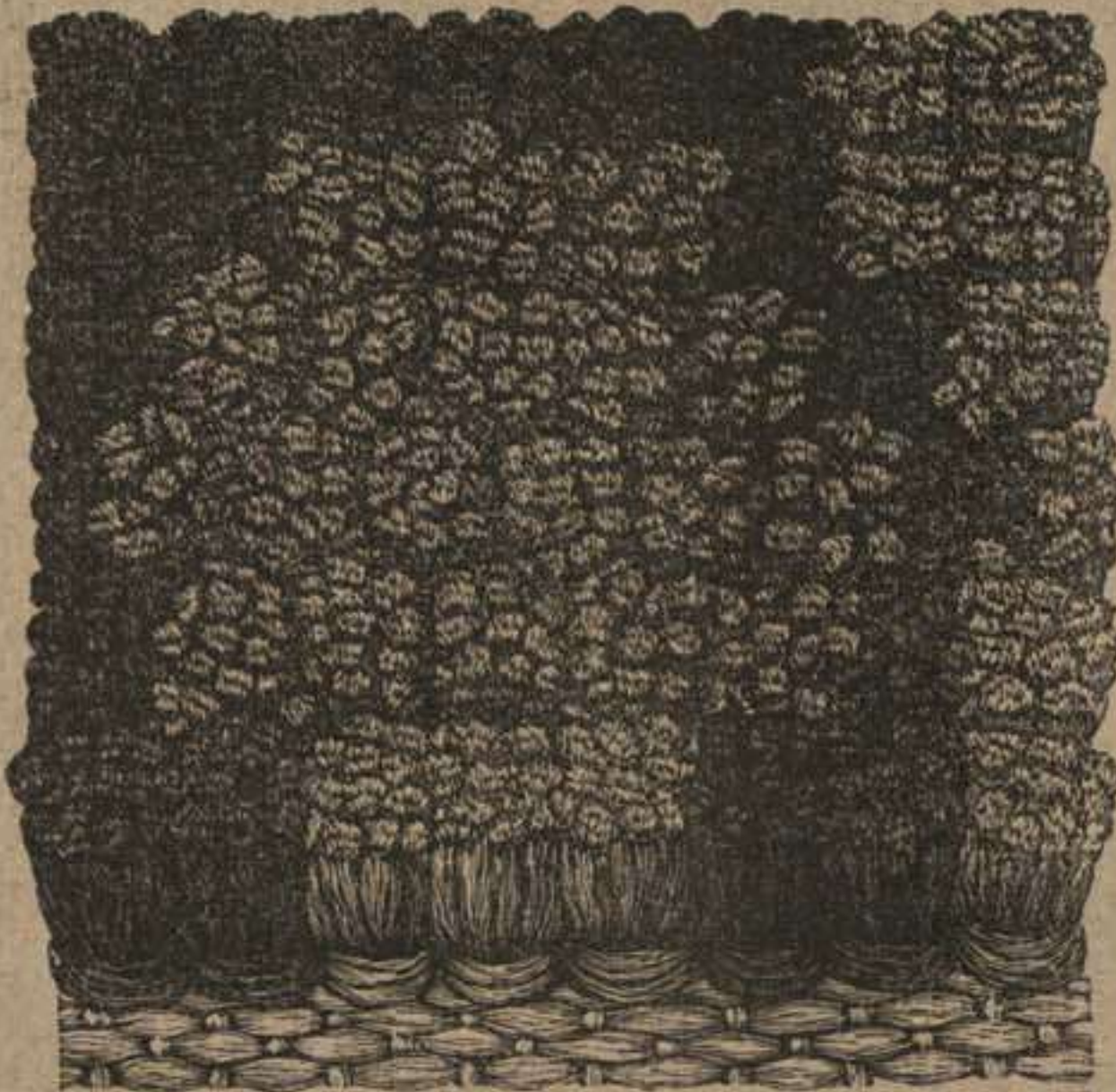
64. Cofrecillo para cartas adornado con tachuelas.



65. Cojín para banqueta ó arca. Tejido en telar de mano y bordado á punto de borla. Véanse los dibujos 66, 21 y 22.



67. Trencilla dentada para los sombreros de verano.



68. Trencilla de paja para el sombrero, dib. 32.



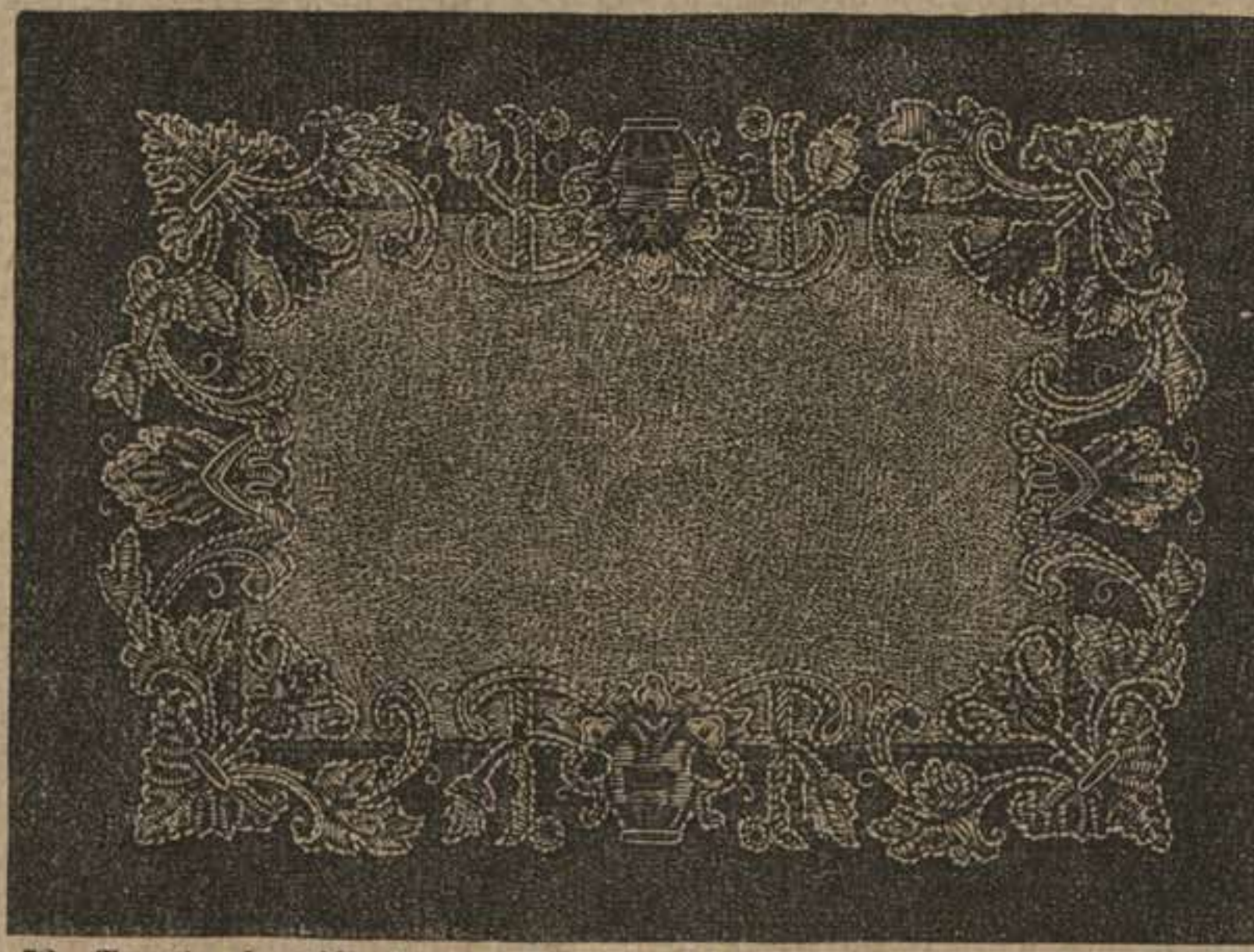
70. Abrigo para niña. Espalda del dibujo 60. Véase para el patrón el dibujo 66 de 16 de Marzo de 1887.



69. Hoja de trencilla de paja para la capota, dib. 33.



71. Paletó para niño ó niña de 2 á 3 años. Espalda del dib. 53. Patrón: Supl., Verso, No IV, fig. 23 á 30, p á z, estrella, doble punto, cruz, punto, pliegues 2 y 3.



72. Tapete ó cojín largo. Bordado de aplicación. Diseño del adorno: Supl., Recto, No 9.

abrochado con botones de metal. El dibujo 41 de 16 de Febrero de 1886 facilita el patrón de esta capucha.

51 y 57. Traje con manteleta. — Véanse para el patrón los dibujos 20 y 21 de 16 de Enero de 1887. — Se debe hacer esta prenda para la estación de entretiempo, de paño de fantasía, cheviot ó cosa semejante; se corta por el patrón que hemos dado antes; se guarnece por detrás con un volante de 11 cent. de alto por 113 cent. de vuelo, cordoncillos y pasamanería. Se abrocha esta manteleta por delante con botones y alamares de pasamanería.

fondo y la otra de cuadros ó rayada, para los adornos y para figurar un doble abrigo. La pelerina es igualmente de las dos telas, se cortan al biés el puño del escote del cuello y el ribete de la pelerina. El dibujo 70 representa el mismo modelo sin pelerina con una falda de grandes pliegues por detrás adornada con una cinta ancha ó trencilla de dos colores ó de dos tonos del mismo color.

62 y 63. Capota de encaje. — Está

52, 55 y 5. Vestido con túnica sobre todo. — Patrón: Supl., Verso, No I, fig. 1 á 9, A á Q, cruz, estrella, doble punto. — La falda plegada de nuestro modelo es de otomano de seda y la túnica levita de cachemir gris ó lana de fantasía á cuadros pequeños, guarnecida con dibujos de pasamanería adecuada con franjas de cuentas grises. El cuerpo tiene solapas en forma de chal cruzado por delante sobre un camisón de falla plegado, la manga está en armonía.

53 y 71. Paletó para niño ó niña de 2 á 3 años. — Patrón: Supl., Verso, No IV, fig. 23 á 30, p á z, estrella, doble punto, cruz, punto. — Lo mismo conviene esta hechura á las niñas que á los niños. Se ciñe el abrigo con un cordón con borlas. Se hará de paño ligero ó de lana á cuadros ó rayada, con capucha, adorno de terciopelo y botones. Vueltas en las bocamangas.

56, 73, 74 y 82. Traje con chaquetilla ceñida.

— Patrón: Supl., Verso, No III, fig. 17 á 22, a á o, cruz, punto, estrella, pliegue 1. — Puede copiarse nuestro modelo ó cortarse la faldeta por detrás según los dibujos 73 y 74. Se ribetea esta chaquetilla con trencilla ancha de seda. El dibujo 56 es de paño marrón, se abre sobre un chaleco de falla de un tono más claro, las solapas, las vueltas de las mangas, el cuello y las carteras de los bolsillos se hacen de reps de los dos tonos. Una línea fina indica en la fig. 17, la forma del chaleco y la solapa ajustada de punto á cruz. La parte de abajo de la chaquetilla se cruza por delante y se cierra con dos hileras de botones. Las carteras de los bolsillos tienen 10 cent. de largo y el pliegue grande de la faldeta 20 cent. de vuelo.

58 y 8. Vestido con recogidos cortos. — Patrón: Supl., Verso, No IX, fig. 44, estrella, doble punto. — Los pliegues de la falda tienen 23 cent. de ancho y se unen por ambos lados de delante con hileras de botones, como indica el dibujo 58 ó con cordones entrelazados como se vé en el dibujo 8. La fig. 44 da el diseño de la sobrefalda, que se corta de una pieza, está plegada por detrás en la cintura, en el lado izquierdo, se repliega colocando estrella sobre estrella y doble punto sobre doble punto y se recoge con los pliegues colocados á derecha é izquierda en el diseño. La línea quebrada vertical indica el centro por delante, la línea horizontal la alforza de la sobrefalda y la línea curva la colocación de los recogidos por el lado izquierdo. El adorno del cuerpo se forma de cordoncillos, la hilera de botones guarda armonía, la parte inferior de la pechera está plegada, las solapas y vueltas de las mangas están ribeteadas con cordoncillo. Puede hacerse este vestido de lana ó de una tela ligera de verano.

59. Traje con cuerpo blusa para niña de 8 á 10 años. — La falda está plegada y no tiene adornos; la sobrefalda está fruncida y cosida á la cintura; se recoge con gracia. El cuerpo blusa está fruncido al rededor del canesú y colocado sobre un forro ceñido, mangas anchas fruncidas puestas con un puño estrecho. Este vestido sirve para paseo y será muy cómodo en verano.

60 y 70. Abrigo con pelerina para niña. — Véase para el patrón el dibujo 66 de 16 de Marzo de 1887. — Este abrigo es muy nuevo; se hace de dos telas, una lisa que forma el



63. Capota de encaje. Delantero del dibujo 62.



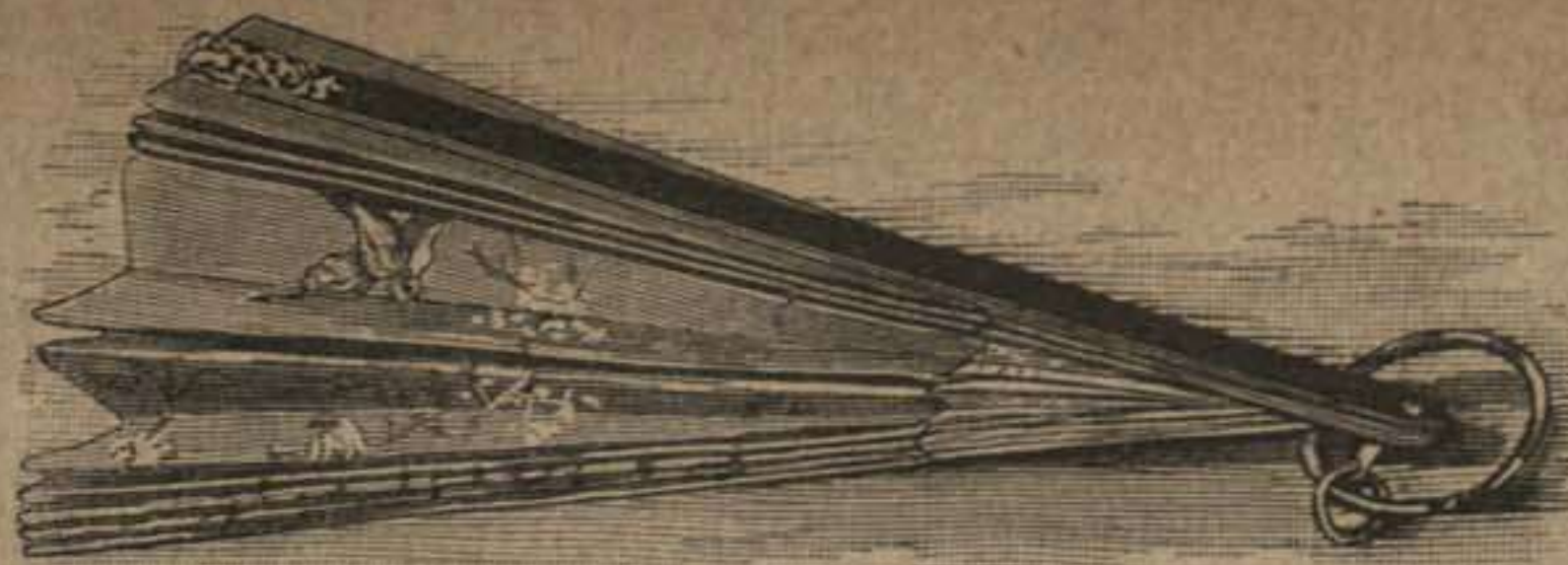
74. Faldeta de chaquetilla. Véanse los dibujos 56 y 82.



76. Tapete. Bordado de lanas de varios gruesos. Diseño del adorno y descripción Supl., Recto, No 1.

cubierta de Chantilly y los pliegues sujetos por detrás con una aguja de capricho ó de azabache figurando un peine. La parte de debajo del ala está ribeteada con terciopelo y guarnecida á un lado con una puntilla de azabache puesta sobre un transparente y por el otro lado con una guirnalda de hojas

77 y 78. Joyas de moda. Brazaletes.



79. Abanico de paseo.

marrón oscuro, amarillo claro, lila y azul medio, según el dibujo. Se hace el bordado con seda de Argel azul pavo real, oliva, marrón, dorado, heliotropo, azul claro, rosa, fresa y verde medio.

75. Cojines de sofá. Bordado de aplicación, cordoncillo y felpilla. — Diseño del adorno: Supl. Recto.



80 y 81. Pelliza visita. Patrón: Supl., Verso, No XI, fig. 46.



87. Cuerpo con faldeta de terciopelo.

82. Chaquetilla ceñida. Espalda del dibujo 56. Patrón: Supl., Verso, No III, fig. 17 á 22, a 4 o, cruz, punto, estrella, pliegue 1.

huecas de cinta de reps de piquillos rosa (hortensia), formando otras hojas semejantes graduadas en lo largo y que suben desde las bridas para terminar en medio por delante en un gran lazo de hojas anchas levantadas. Bidas de terciopelo.



83 y 84. Pelliza con capucha. Patrón: Supl., Verso, No VII, fig. 41 y 42, estrella, doble punto, cruz, punto.



88. Taburete adornado con pinturas y bordados. Véase el dibujo 95. Diseño del adorno: Supl., Verso, fig. 49 y 50. Véase para el patrón: Supl., Recto, No 5.

85 y 86. Levita con capucha. Véanse para el patrón los dibujos 44 y 45 de 16 de Abril de 1886.

puntos de canutillo del mismo metal. Las aplicaciones sobre el paño son de la misma felpa que la orilla, excepto las flores del ángulo que se hacen sobre una aplicación encarnado ladrillo, se ribetean con cordoncillo de oro y cordón de seda marrón con puntos lanzados de hilillo de oro y punto de espinas de diferentes colores.

77 y 78. Joyas de moda. Brazaletes. — Se hacen para las señoritas juvenes estas joyas de plata esmaltada ó con perlas ó piedras de escaso valor.

79. Abanico de paseo. — Se cuelga al brazo con una cadena de plata nikelada ó esmaltada. El pié se hace de madera y la hoja de seda negra ó de colores con flores, pájaros etc. pintados.

80 y 81. Pelliza visita. — Patrón: Supl., Verso, No XI, fig. 46. — Se corta esta pelliza por el patrón de una visita corta y se añade una falda plegada por detrás y sesgos por delante y en el lado. Se sostienen las dos orillas con un dobladillo estrecho. Se cierra este abrigo por delante con botones y una cartera de ojales.

83 y 84. Pelliza con capucha. — Patrón: Supl., Verso, No VII, fig. 41 y 42, estrella, doble punto, cruz, punto. — El diseño da todas las indicaciones necesarias para cortar este abrigo con mangas manillas y capucha; se confecciona como se vé en el dibujo 42, de tamaño reducido y se forra de seda ligera, tornasolada, listada ó de cuadros.

85 y 86. Levita con capucha. — Véanse para el patrón los dibujos 44 y 45 de 16 de Abril de 1886. — Está ceñida al talle y forrada, tiene pliegues de pecho; el vuelo de la falda, que es seguida por detrás, se reduce con plie-



89 á 92. Zapatos para paseo.

65, 66, 21 y 22. Cojín para banquetta ó arca. Tejido en telar de mano y bordado á punto de borla. — Se hará conforme á las dimensiones de la banquetta que haga de cubrir. El que nos sirve de modelo tiene 106 cent. de largo por 65 cent. de ancho, está tejido con hilo de cañamo sobre un urdimbre de hilo más torcido. Le adorna un bordado á punto de borla, anudado y torcido de modo que forme un terciopelo moqueta. Se cortan las hebras á 6 cent. de largo; dos hilos á lo largo y á lo ancho dan las dimensiones de cada punto anudado, de suerte que todos los dibujos bordados á punto de cruz publicados con tanta frecuencia en el periódico se pueden copiar, contando cada punto de borla por un tipo (véanse los dibujos 17 á 22 de 1.º de Marzo de 1885). Se hace todo el bordado con lana, el fondo azul oscuro y el dibujo de un azul más claro. El dibujo 65 da una parte de este trabajo y los dibujos 21 y 22 son dos tipos que representan el fondo y la cenefa con ángulo. Está forrado el cojín con una tela de color y lleno de crín; puede rodearse con un cordón grueso y adornarle con borlas de lana en cada ángulo.

72. Tapete ó cojín largo. Bordado de aplicación. — Diseño del adorno: Supl., Recto, No 9. — El centro es de color moda; las aplicaciones son de



93. Delantero del cuerpo de vestido, dibujo 1.

adamascado de seda amarillo marrón, y el borde del tapete azul oscuro, tiene por en medio 40 cent. de largo por 25 cent. de ancho, la cenefa de los contornos es de seda gruesa de Argel sujeta con puntadas de seda de coser del mismo color. Los cordoncillos que siguen los contornos son de seda



95. Bordado de colores para el taburete, dibujo 88.



94. Cesto para papeles adornado con felpa y bordado. Véase también por detrás. Se forra de seda la capucha.

87. Cuerpo de faldetas en terciopelo. — Puede también hacerse de lana adornado con terciopelo, cuentas, ó pasamanería. El adorno en forma de tirantes por delante figura un cuello en punta por detrás.



97. Capota de encaje y ala con cuentas.



96. Cuello de crochet para niño. Véanse los dibujos 25 y 26, y para el patrón el dibujo 18 de 16 de Julio de 1886.



98. Capota de terciopelo y encaje.

88 y 95. Taburete con pinturas y bordados. — Diseño del adorno: Supl., Verso, fig. 49 y 50. Véase para el bordado: Supl., Recto, N.º 5. — Es de madera oscura; tiene 44 cent. de alto, la fig. 50 presenta la mitad de uno de los lados, pintado de un tono más claro y completo con la flor, fig. 49. El N.º 5 del suplemento recto da un diseño que convendría como adorno del asiento; es un modelo antiguo, sobre el que se han dado esplicaciones en 1.º de Marzo de 1885. El dibujo 95 presenta de tamaño natural, una parte del adorno del taburete, dibujo 88, bordado en un fondo de felpa con lana ó seda de dos tonos de marrón, tres matices de verde y granate á pasado liso ó á punto lanzado entrelazado.

89 á 92. Zapatos de paseo y medias de color. — Son los primeros modelos de medias de verano, son rayadas á través más bien que á lo largo, los zapatos de paseo, fuertes, se hacen de tela con chanelo de cuero.

94. Cesto para papeles adornado con felpa y bordados. — El cesto es cónico con

dos asas cruzadas, está cubierto de felpa ahuecada, recogida por dos lados y sujeta en los otros dos con un paño de 15 cent. de ancho por arriba y 12 cent. por abajo con bordados (pasado liso, punto lanzado, punto de cruz etc.). Los dibujos 18 y 24 de 16 de Febrero dan un bonito modelo que pueden bordar nuestras lectoras en seda, lana cachemir, y que sería un bonito adorno para un cesto de papeles.

96, 25 y 26. Cuello de crochet para niño. — Véase para el patrón el dibujo 18 de 16 de Julio de 1886. — Cualquiera joven puede hacer este cuello, que guarnece la puntilla, dibujo 26, cuyo pié está formado con una trenchilla puntilla que hace entredós. Se copiará de nuestro dibujo el borde del cuello que se ajusta con una cinta y se ribetea con festón estrecho, dibujo 25.

97 y 98. Capotas. — El dibujo 97 es de encaje; la capota, dibujo 98, es de terciopelo y tejido de oro, adornadas ambas muy arriba por delante con encaje, flores y lazos de cinta.

99. Vestido con cuerpo chaquetilla para niña. — Véase para el patrón el dibujo 9 de 16 de Enero de 1887. — El cuerpo, con camisolín fruncido en el cuello y abajo, está colocado sobre un forro ceñido, el delantero que forma chaquetilla va cogido en las costuras del hombro y bajo el brazo. Se

gidos se levantan por detrás. El cuerpo tiene faldeta cosida en las caderas, plegada por detrás y acabada en dos puntas por delante. Se adorna con dos solapas abrochadas con botones en el hombro y en el talle, las que encuadran una pechera bordada con cuentas de diversos colores, el adorno de la manga está en armonía. Véase el dibujo 50 para la colocación del puñ.

102. Traje con guarnición en el pecho. — Es de raso blanco y gasa bordada con cuentas finas, este bonito traje de baile está adornado en el pecho con una guarnición de gasa plegada, rodeada de una cinta primavera de piquillos de 6 cent. de ancho que concluye formando dos hojas huecas. La guarnición del pecho necesita 130 cent. de cinta. Las mangas tienen vueltas semejantes sujetas con lazos más estrechos. Ramo de primavera en la cintura.



99. Traje con cuerpo chaquetilla para niña.



101. Traje con pechera. Véase la falda, dibujo 56. Patrón: Supl., Verso, N.º XIII, fig. 48.

102. Traje con guarnición en el pecho.

corta al hilo la falda, que tiene grandes pliegues en el talle; la faja es de satén así como el camisolín, se hace de 60 cent. de largo por 25 cent. de ancho, se sujeta en la cintura.

100. Vestido blusa para niña. — Nuestro modelo es de terciopelo y cachemir. El canesú, la falda y el puño de la manga están bordados con un dibujo ligero, en seda ó trenchilla delgada.

101. Traje adornado con pechera. — Patrón: Supl., Verso, N.º XIII, fig. 48. — El elegante traje, dibujo 101, es de paño de seda negro ó de color. La falda es lisa y los reco-



100. Vestido blusa para niña.

El suplemento de este número contiene 13 patrones, varios dibujos para bordados, como también para tapetes, almohadas, entredoses, delantales, ribete de sobrepeliz etc., bordado rumano, aplicaciones con pintura y bordado.



680.

LA ESTACIÓN

Traje de sociedad de seda con paño y apañado, de tejido encaje; corpiño escotado y mangas de tejido liso.

Traje de paseo. Falda de tejido encaje con apañado largo y rica guarnición de lazos. Manteleta con esclavina de seda guarnecida

de encaje, abalorios y lazos de cinta. Sombrero de encaje adornado de flores.

IN ESTABLISHMENT

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
54 EAST LAKE STREET, CHICAGO, ILL. 60607
TEL. 773-936-3700 FAX 773-936-3701
WWW.CHICAGO.PRESS.EDU